

Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Aspiración de médula ósea

¿Qué es una aspiración de médula ósea?

La médula ósea se encuentra dentro de los huesos grandes del cuerpo. Es la que produce las células sanguíneas. En una aspiración de médula ósea se toma una pequeña muestra de médula ósea líquida del cuerpo, para observar las células sanguíneas. Un enfermero profesional o un doctor introduce una aguja dentro del hueso, por lo general el hueso de la cadera, y lentamente sacará un poquito de médula ósea hacia la jeringa. La médula ósea es roja, y se parece a la sangre.

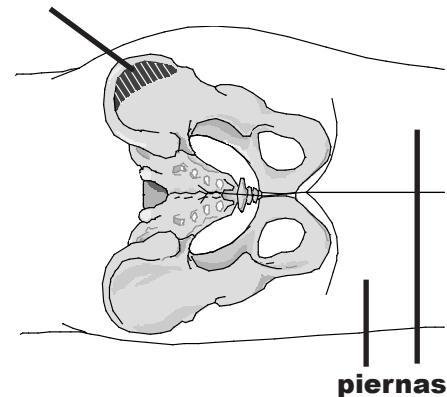


**Apariencia de la
médula ósea bajo el
microscopio.**

¿Por qué se hace una aspiración de médula ósea?

Hacemos una aspiración de médula ósea para ver los tipos de células sanguíneas. Hacemos una biopsia de médula ósea para ver la estructura celular. En los dos exámenes se pueden buscar células que no sean normales.

**lugar donde se toma
médula ósea del
hueso de la cadera**



La aspiración / biopsia de médula ósea será el día

(fecha) _____

a las (hora) _____ am/pm.

Preparación para el examen

• Si su niño tiene suficiente edad para entender, explíquele lo que sucederá. Haga esto cuando usted crea que sea apropiado. Los niños reaccionan mejor cuando se les dice lo que verán, sentirán y oirán durante el examen.

sí no Y Su niño no debe comer o beber nada por _____ horas antes del examen.

sí no A usted se le dará una crema para adormecer el área donde se introducirá la aguja. El doctor o enfermero le mostrarán dónde tiene que poner la crema.

Lea el folleto sobre la Crema EMLA (número 157). (Marque el cuadradito cuando lo haya hecho.)

sí no El doctor o enfermero profesional le dará a su niño una inyección para adormecer la piel.

sí no Se le pondrá una vía intravenosa a su niño.

Lea el folleto sobre las Vías Intravenosas (número 173/107s). (Marque el cuadradito cuando lo haya hecho).

sí no Su niño tiene un catéter venoso central, y no necesita una vía intravenosa.

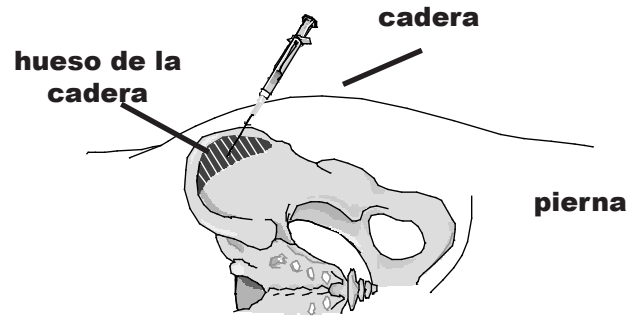
Durante el examen

• Por lo general el examen se hace en el cuarto de procedimientos. Un enfermero profesional o doctor podría hacer la biopsia o aspiración de médula ósea. También podría estar un enfermero o consejero en el cuarto, para hablar con su niño durante el examen. A su niño se le dirá lo que puede esperar durante el examen.

• Usted se puede quedar con su niño durante el examen, o esperar afuera del cuarto de procedimientos.

• Un enfermero le ayudará a su niño a mantenerse acostado de lado, de espalda o boca abajo en la mesa de tratamiento, durante el examen.

- Es posible que se le dé una medicina a su niño para que se sienta relajado o soñoliento. Podría ser que su niño esté despierto durante el examen. Esta medicina también podría hacer que su niño se olvide de todo el examen. Si se le da medicina, se usará un aparato (monitor) para estar vigilando la frecuencia cardíaca y respiración de su niño.



El enfermero profesional o el doctor introduce la aguja donde está adormecido, hasta llegar a la médula ósea.

- Un enfermero o doctor limpiará la piel de su niño con alcohol y un líquido marrón (Betadine) que matará los microbios que están sobre la piel.
- Un enfermero profesional o doctor le pondrá medicina en la piel para adormecerla. Puede ser que la medicina arda por un momento.
- El enfermero profesional o el doctor introducirá la aguja donde está adormecido, hasta llegar a la médula ósea. La aguja no debe doler cuando va atravesando la piel. Puede haber algo de dolor cuando atraviesa el hueso.

En la aspiración de médula ósea, algunos niños dicen que sienten un calambre cuando se saca líquido de la médula. Una biopsia de médula ósea puede doler durante los pocos minutos cuando sacan la parte central de la muestra.

Después del examen

- Después de sacar la aguja, se cubrirá la piel con una gasa o curita.
 - El lugar por donde entró la aguja podría sangrar o puede aparecer un morete. Si sigue sangrando, el enfermero presionará sobre la gasa.
- sí no Puede ser que su niño sienta dolor durante unas pocas horas después de la aspiración de médula ósea.

- sí no Puede ser que su niño sienta dolor durante unas pocas horas o días después de la biopsia de médula ósea. Pregúntele al doctor qué medicamento le puede dar a su niño para esto.
- Su niño puede jugar de manera tranquila el resto del día, por ejemplo leer o ver la televisión.
 - Mantenga el vendaje limpio y seco. Espere hasta el próximo día para quitarle la venda y para bañarlo o ducharlo.
- sí no Lea el folleto que se llama Cuidado en casa después de la sedación (número 43).
- Hable con su enfermero sobre cómo cuidará a su niño en casa después del examen. (Marque el cuadradito cuando lo haya hecho).

Seguimiento

- Llame al Dr. _____ al (número de teléfono) _____
el día (fecha) _____ para informarse sobre los resultados
del examen.
- Llame al doctor de su niño para los resultados del examen.

Ahora que usted ha leído este folleto:

- Dígale al enfermero o al doctor cómo preparará a su niño para este examen.
(Marque el cuadradito cuando lo haya hecho).



Si tiene alguna pregunta o inquietud,

- Llame al doctor de su niño o
- Llame al _____

Si usted desea saber más acerca de la salud o enfermedad de su niño, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en el Phoenix Children's Hospital

1919 East Thomas Road

Phoenix, AZ 85016-7710

602-546-1400

888-908-5437

www.phoenixchildrens.com

Negación

La información provista en este sitio tiene la intención de ser información general, y se proporciona solamente para los propósitos educativos. No tiene la intención de tomar el lugar del examen, tratamiento, o consulta con un médico. Phoenix Children's Hospital le pide que se comunique con su médico si tiene alguna pregunta sobre una condición médica.

miercoles, 11 de abril 2007 • Versión en BORRADOR en revisión familiar
Número 600/177s • Escrito por A. White, MS, RN • Ilustrado por Dennis Swain

Revisado por M. Jacobson, BSN, RN

Traducido por Vicky Yépiz, Jorge Masuello, MD, y Bárbara Rayes, BA

La producción de esta información ha sido posible gracias

a la colaboración financiera de Caitlin Robb Foundation

Development of this handout has been supported by funding from the Caitlin Robb Foundation.



The Emily Center

Aspiración de médula ósea Bone Marrow Aspiration

Diagnostic Test, Exam

If you would like a copy of this in English,
please ask your nurse or doctor.

Name of Health Care Provider: _____ Number: 600/177s

For office use: Date returned: _____ db nb

Revisión Familiar de la Información

Proveedores de cuidado de salud: Por favor usen esta información cuando le enseñan a las familias.

Familias: Por favor díganos su opinión sobre esta información.

¿Es difícil leer esta información? Sí No

¿Es fácil leerla? Sí No

Por favor marque con un círculo las partes
de la información que eran difíciles de entender.

¿Es interesante leer esta información?
¿Por qué? o ¿Por qué no? Sí No

Después de haber leído esta información,
¿Haría usted algo de manera diferente? Sí No

Si su respuesta es sí, ¿Qué haría de manera diferente?

Después de haber leído esta información,
¿Tiene alguna pregunta sobre este tema?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué pregunta tiene?

Sí No

¿Hay algo que no le gusta acerca de los dibujos?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué?

Sí No

Para que esta información sea mejor o más fácil de entender,
¿Cómo la cambiaría?

Por favor devuelva su revisión de esta información a su enfermero o doctor o envíela a la siguiente dirección.

¡Gracias por ayudarnos!

Por favor envíe sus comentarios a:

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN
Health Education Specialist
The Emily Center
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-546-1395

flondon@phoenixchildrens.com